

468.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI**

z dnia 6 sierpnia 1933 r.

o utworzeniu w Suwałkach wydziału zamiejscowego sądu okręgowego w Grodnie.

Na podstawie art. 3 prawa o ustroju sądów powszechnych z dnia 6 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr. 102, poz. 863) zarządzam co następuje:

§ 1. Tworzy się w Suwałkach wydział zamiejscowy sądu okręgowego w Grodnie dla okręgów sądów grodzkich w Augustowie, Sejnach, Sopoćkiniach i Suwałkach, z właściwością rzeczową, obejmującą wszystkie sprawy, do których rozpoznawania powołane są sądy okręgowe.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1933 r.

Minister Sprawiedliwości: *Czesław Michałowski*

469.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 15 lipca 1933 r.

w sprawie rozciągnięcia na Kolonie i Protektoraty brytyjskie oraz na terytorja pozostające pod mandatem brytyjskim konwencji między Prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej a Jego Królewską Mością odnośnie do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanji i Północnej Irlandji w przedmiocie postępowania w sprawach cywilnych i handlowych, podpisanej w Warszawie dnia 26 sierpnia 1931 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 15 ust. a i ust. b konwencji między Prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej a Jego Królewską Mością odnośnie do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanji i Północnej Irlandji w przedmiocie postępowania w sprawach cywilnych i handlowych, podpisanej w Warszawie dnia 26 sierpnia 1931 r. (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr. 55, poz. 533), Ambasador Jego Brytyjskiej Mości w Warszawie notą z dnia 3 kwietnia 1933 r. powiadomił Rząd Polski o rozciągnięciu postanowień powyższej konwencji na następujące brytyjskie Kolonie i Protektoraty oraz na terytorja, pozostające pod mandatem brytyjskim:

Wyspy Bahamskie

Barbados

Bermudy

Gujana Brytyjska

Honduras Brytyjski

Cejlon

Cypr

Wyspy Falklandzkie i Przyległe

Fidzi

Gambja (Kolonja i Protektorat)

Gibraltar

Władza lokalna, do której mają być przesyłane pisma rekwizycyjne lub wnioski o doręczenie.

Sędzia Naczelny, Nassau, wyspy Bahamskie (The Chief Justice, Nassau, Bahamas)

Sekretarz dla Kolonij, Bridgetown, Barbados (The Colonial Secretary, Bridgetown, Barbados)

Pisarz Sądu Najwyższego, Hamilton, Bermudy (The Registrar of The Supreme Court, Hamilton, Bermuda)

Pisarz Sądu Najwyższego, Georgetown, Gujana Brytyjska (The Registrar of the Supreme Court, Georgetown, British Guiana)

Pisarz Generalny Sądu Najwyższego, Belize, Honduras Brytyjski (The Registrar - General, Supreme Court, Belize, British Honduras)

Sekretarz Naczelny, Sekretariat, Kolombo, Cejlon (The Chief Secretary, The Secretariat, Colombo, Ceylon)

Pisarz Naczelny Sądu Najwyższego, Cypr (The Chief Registrar of the Supreme Court Cyprus)

Pisarz Sądu Najwyższego, Stanley, Wyspy Falklandzkie (The Registrar of the Supreme Court, Stanley, Falkland Islands)

Pisarz Sądu Najwyższego, Suva, Fidzi (The Registrar of the Supreme Court, Suva, Fidji)

Sędzia Sądu Najwyższego, Bathurst, Gambja (The Judge of the Supreme Court, Bathurst, Gambja)

Pisarz Sądu Najwyższego, Gibraltar (The Registrar, Supreme Court, Gibraltar)

Kolonja Złotego Wybrzeża Togo pod Mandatem Brytyjskim Aszanti Terytorja Północne Złotego Wybrzeża	Pisarz Naczelny, Accra, Złote Wybrzeże (The Chief Registrar, Accra, Gold Coast)
Hongkong	Pisarz Sądu Najwyższego w Hong Kong (The Registrar of the Supreme Court of Hong Kong)
Jamajka	Pisarz Sądu Najwyższego, Jamajka (The Registrar of the Supreme Court, Jamaica)
Wyspy Kajmanów	Sędzia Wysokiego Trybunału Wysp Kajmańskich (Judges of the Grand Court of the Cayman Islands)
Wyspy Turk i Caicos	Komisarz i Sędzia Wysp Turk i Caico (Commissioner and Judge of the Turks and Caicos Islands)
Kenya (Kolonja) (Protektorat)	Pisarz Sądu Najwyższego, Nairobi, Kenya (The Registrar of the Supreme Court, Nairobi Kenya)
Wyspy z Wiatrem: Antigua, Dominika, Montserrat, Św. Krzysztofa i Ne- wis, Wyspy Dziewicze	Pisarz Naczelny Sądu Najwyższego, Antigua, Wyspy z Wiatrem (The Chief Registrar of the Supreme Court, Antigua, Leeward Islands)
Państwa Malajskie	
(a) Zjednoczone Państwa Malajskie (Negri, Sembilan, Pahang, Perak, Selangor)	Sekretarz Naczelny Rządu, Kuala Lumpur Zjednoczone Państwa Malajskie (The Chief Secretary to the Government, Kuala Lumpur, Federated Malay States)
(b) Niezjednoczone Państwa Malajskie	
Johore	Doradca Generalny (General Adviser)
Kelantan	Doradca Brytyjski (British Adviser)
Trengganu	Doradca Brytyjski (British Adviser)
Brunei	Rezydent Brytyjski (British Resident)
Kedah }	
Perlis }	
Malta	Radca Prawny, Kedah (Legal Adviser, Kedah)
Wyspa Maurycego	Minister Sprawiedliwości, Valletta, Malta (The Minister of Justice, Valletta, Malta)
	Prezes i Pisarz Sądu Najwyższego, Wyspa Maurycego (The Master and Registrar of the Supreme Court, Mauritius)
Nigerja	
(a) Kolonja	Sędzia Naczelny, Lagos, Nigerja (The Chief Justice, Lagos, Nigeria)
(b) Protektorat	Pisarz Sądu Najwyższego, Sandakan, Północne Brytyjskie Borneo (The Registrar of the High Court, Sandakan British North Borneo)
(c) Kamerun pod Mandatem Brytyjskim	Pisarz Wysokiego Sądu, Livingstone, Północna Rodezja (The Registrar of the High Court, Livingstone, Northern Rhodesia)
Państwo Północnego Borneo	Sędzia Wysokiego Sądu, Blantyre, Kraj Njassa (The Judge of Nyasaland, Blantyre, Nyasaland)
Rodezja Północna	Pełniący obowiązki Sędziego Naczelnego Sądu Najwyższego w Św. Heleny (The Acting Chief Justice, Supreme Court, St. Helena)
Protektorat Kraju Njassa	Radca Prawny, Kuching, Sarawak (The Legal Adviser, Kuching, Sarawak)
Wyspy: Św. Heleny i Wniebowstąpienia	Pisarz Sądu Najwyższego, Mahé, W. Sejszelskie (The Registrar of the Supreme Court, Mahé, Seychelles)
Sarawak	Prezes i Pisarz Sądu Najwyższego, Freetown, Sierra Leone (The Master and Registrar of the Supreme Court, Freetown, Sierra Leone)
Sejszelskie	Sekretarz Rządu, Berbera, Kraj Somali (The Secretary to the Government, Berbera, Somaliland)
Sierra Leone (Kolonja i Protektorat)	
Kraj Somali	Pisarz Sądu Komisarza Rezydenta Maseru (The Registrar of the Resident Commissioner's Court, Maseru)
Terytorja Wysokiej Komisji Południowo-Afrykańskiej Kraj Basuto	

Kraj Beczuanów (Protektorat)	Pisarz Sądu Komisarza Rezydenta Mafeking (The Registrar of the Resident Commissioner's Court (or of the Special Court), Mafeking)
Kraj Swazi	Pisarz Sądu Specjalnego, Mbabane (The Registrar of the Special Court, Mbabane)
Osady Cieśninowe	Pisarz Sądu Najwyższego, Singapur, Osady Cieśninowe (The Registrar of the Supreme Court, Singapore, Straits Settlements)
Terytorjum Tanganajki	Pisarz Wysokiego Sądu, Dar es Salaam (The Registrar of the High Court, Dar es Salaam)
Św. Trójcy i Tobago	Pisarz Sądu Najwyższego, Port of Spain (The Registrar, Supreme Court, Port of Spain, Trinidad)
Protektorat Ugandy	Sekretarz Naczelny Rządu, Entebbe, Uganda (The Chief Secretary to the Government, Entebbe, Uganda)
Wyspy Zachodniego Pacyfiku, Wyspy Bryt. Salomona (Protektorat), Wyspy Gilbert i Ellice (Kolonja) Wyspy pod Wiatr Grenada	Pisarz Sądu Wysokiego Komisarza, Suva, Fidżi (The Registrar, High Commissioner's Court, Suva, Fidji)
Św. Łucji	Pisarz Sądu Najwyższego, Grenada (The Registrar, Supreme Court, Grenada)
Św. Wincentego	Pisarz Sądu Królewskiego, Św. Łucja (The Registrar, Royal Court, Saint Lucia)
Zanzibar (Protektorat)	Pisarz Sądu Najwyższego, Św. Wincentego (The Registrar, Supreme Court, Saint Vincent) Sędzia Naczelny, Zanzibar (The Chief Justice, Zanzibar)

W myśl powyższej noty językiem, w którym mają być sporządzane odnośne pisma i tłumaczenia, jest język angielski.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*